



## BUDAPEST NÁSZAJÁNDÉKA.

A sokféle tárgy között, melylyel az osztrák-magyar monarchia országai hódolatukat trónörökösünk nevének kifejezik, ha van is olyan, de sebb semmi esetre nincs Budapest ajándékánál. A magyar főváros helyesen fogta föl hivatalát, midőn bizalmi férfait ezuttal bőkezűen ruházta föl teljhatalommal, tervezetüket pedig minden megszorítás nélkül fogadta el. Hiszen Budapestet a monarchia városai között csakugyan az első hely illeti meg. Igaz, Bécs szék-város; de Bécs nem valódi fővárosa, nem képviselője Cislajthániának sem; a csehek Prágára, a lengyelek Krakóra néznek, ott liktet nemzetiségök szive, — reájok nézve Bécs idegen; a többi tartomány fővárosa Innsbruck, Grác, Brünn, stb. sem rendeli magát alá a császárvárosnak. Budapest ellenben, a királyváros, az egész magyar hazának központja; mikor szeretete és hódolata jeleivel járul a trón elé, az egész nép örömeinek ad kifejezést, mely a Kárpátoktól az Adriáig lakik.

Helyesen cselekszik Budapest, hogy nem alszerénykedő hódolati fölrattal kezében lép a fenségés asszony elé; hogy jogosítva érzi magát ajándékok átnyújtani az ünnep alkalmával; hogy családtag érzelmével fogadja a bájós rokont.

Nehéz feladatot oldott meg az ajándék meghatározását eszközölő bizottság. Magyarok kellett lennie e tárgynak s egyszermind korunk izlésének megfelelnie, pedig a sajátos magyar tárgyakat rendszeresen elavultaknak tekintni társadalmunk; számúzni szokta őket számból és ruháiról. Báró Lipthay Bélának, a bizottság elnökének, szerencsés gondolata volt magyar ékszer készíttetni, melynek annyi gyönyörű mintáját őrzi a nemzeti muzeum. A XV-ik század végétől fogva napjainkig díszítette ruháit pompásan zománczott, aranyba foglalt drágakövekkel a magyar nemes; megtartotta a szép divatot, melynek egykor egész Európa hódolt, az izlés hanyatlásának korában is s ma a magyar tulajdon sajátosságának vallhatja azt, mire a kontinens többi részének műipara törekszik.

Az ékszer kivitelére kitzított pályázat eredményét előre megmondhatták azok, kik hazánk műiparos viszonyait ismerik. Csak az nyerhette el a megbizást, ki finom izlést, nagy aranyművesi szakímeret a régi minták hosszas és alapos tanulmányával egyesít. Senki e föltételeket oly mértékben nem egyesíté magában, mint Egger Dávid, az «Egger testvérek» aranyműves és régiségkereskedő üzletnek budapesti főnöke, kinek kezén annyi drága magyar ékszer ment már keresztül; a legszebbek az ő fardozásai következtében itthon maradtak, s Káráz Géza fenyves gyűjteményébe s a magyar nemzeti muzeumba kerültek.

Tervvázlatához alapul a nemzeti muzeum két műtárgya szolgál: egy hosszú szék s egy opálos náfa; mind a kettő állítólag egykor Szapolyai Izabella királynőé. Régiségárunkba Jankovics gyűjteményével kerültek, ki Zamoiska hercegnőtől szerezte. A régi részleteket különböző változatokban, a nagyművi főládat követelte változtatásokkal s eredeti elemekkel egyesítve, láttuk a tervvázlaton. Kedvező benyomást idézett ez elő, a kész ékszer azonban mégis meglepetés vala; annyira fölülmulta a legvérmesebb várakozásokat is.

Az ékszer alkotászelei: a nagy nyaklánc — 24 kisebb és 6 nagyobb szemből, — rajta náfa csüng, középen pompás oppállal, fölül alul egy-egy tüzes rubinttal, s szelíd fényű színes zománc domborművekkel, amorettekkel, galambokkal, gyümölcsökkel s a belga czimerrel.

Az öv: 9 széles, filigrános, zománcos tagját 3—3, öt nagyobb és öt kisebb szemből képezett, zománcos lánczoeka köti össze. Elöl boglár lóg, a násfához hasonló, Budapest czimerével. Őt kapocs a derékra, kettő a csipőre, öt tü és a fülbevalók egészítik ki az ékszer.

Az egész szinaranyból készült, sulya 1473 gramm. A gyönyörű tiszta vizű négy sötét rubin 4 1/2 karatos.

Az ékszer főhatását a zománcnak és az opáloknak köszöni, s ez adja meg neki a sajátos magyar jellegét. Egger fölháználta a régi zománcszíneket. A fehérben eltalálta a meleg elefántcsontos árnyalatot, melynek fontossága ezuttal kétszeres, mert az opál tejes, kéklő alapszínétől eltérve, az ékkő érvényesülését elősegíti. A kék szín háromféle: egyik galambszíni, azel-szürkével határos; a másik laplászuli — mind a kettő átlátszatlan, — a harmadik sötét áttetsző zafírszín. Zöld kettő van: átlátszatlan világos és áttetsző sötét. Csak a vöröshen nem érte el művésznünk a régieket, ez világosabb, sárgásabb; a karneol színéhez hajlik, a helyett, hogy a rubin tüzét megközelítse. Igaz, hogy Benvenuto Cellini maga ennek a vöröshen elkészítését mondja a zománcozás legnehezebb, legkényesebb fogásának; korunk aranyművesei közül egy sem tudta létrehozni, még Ratzersdorfer, a bécsi zománczó sem, pedig az ő készítményei közül nem egyet őriznek Londonban és Párisban, még nyilvános gyűjteményekben is, a XVI. század művészete remekeiül. Méltán tekinthet tehát megnyugvással Egger művészetének sikerére, s a magyar műipar büszke lehet, hogy az öök izlését megértve, nemcsak nyomukba lép, de versenyezhet is velők.

Az ékszer belbesét főleg a pompás opál képezi, a nemes ékkő, melynek egyedüli biztos lelhelye hazánk, az antikok «paideros»-a (gyönyörű ifjú). «Magában foglalja ez — így szól Plinius — a legbecsebb drágakövek dicsőségét, úgy hogy leírni alig lehet. Megvan benne a karbunkulus szép tüze, az amethyst sugárzó bimbora, a smaragd tengerzöldje s mindez egyenlő mértékben, képzeletet fölülmúlóan csillogva, vegyül össze. Vannak, a kik a fészek színeiből hasonlították, a legnagyobb fényvel fokozva; mások a kennek lobogó lángjához; mások végre olajjal élesztett tüzhöz.»

1093 darab, összesen 134 1/2 karat indiai gyémánt ragyog a háromszázhárom válogatot 159 1/2 karatnyi opál foglalásában, tüzevel átmenetet képezve az opál villogó, változó színjátékától a zománc határozottabb, enyhébb színehez.

A nászajándékon kiválóan érvényesül a magyar ékkő szépsége, mely évszázadokon át kedvence volt a fényűző világnak. Az ókor elragadtatását Plinius szavai tolmácsolják. A középkoron át népszerűség nem szállott alá. Az amulettek korában természetesen fűződt hozzá jelképes érteleme és monda. Keresztes vitéz hozza magával ezt a követ távol keletről, a csodák országából, s menyasszonya pártját díszíti vele. Bűnös jelenlétében, mérgeg közeledtére elhalványodik a kő; ha pedig hitzegést követ el a viselője vagy ajándékozója: színe vész, tüze elalszik.

Ujabb korban Beauharnais Josephine, I. Napoleon neje, s Murat Caroline kedvelték az opált; századunk derekáig keresve keresték. Eugenia császárné trónraléptétől fogva azonban száműzetett. A divat ezen korlátlan egyeduralkodója nem turtte maga körül. Azért-e, mert elődeinek szomorú sorsát juttatta eszébe, vagy mert a középkori monda beteljesedésétől, az ékkő áruló voltától félt?

Ma új jövője nyílik a magyar csillagnak. Budapest a hűség jelképét nyújtja üdvözlésül.

Trónörökösünk neje büszkén hordhatja, kétszeres tüzzel ragyog majd rajta a nemes opál, nem borul el annak fénye soha hitzegéstől, mert a magyar hűség soha meg nem rendül!

Pulszky Károly.

## A FŐVÁROS ÜDVÖZLŐ FÖLIRATA.

A főváros küldöttsege a trónörökösnek és arájának a hó 8-án Schönbrunnban nyújtotta át Budapest közönségének üdvözlő fölrattat. Igazi műremek az, melynek disze, rajza Stefánia hercegnő az első pillanatra s meglepte s a Kammermayer polgármester által tartott albumot azonnal végig nézte.

Valószínű, hogy ama nagy választéku és drágábbnál drágább emléktárgyak közt, melyeket a hódolat a monarchia különböző részéből gyűjtött együvé, a magyar főváros fölratta a legművészies, mert ékítményei korának egyik leggenialisabb rajzolójától, Zichy Mihálytól származnak, kinek művei egy fejedelmi gyűjteményben is méltó helyet foglalhatnak.

A fölratt két lapját festette Zichy. Szingazdag aquarell-képek ezek, kecses allegorikus alakokkal.

A mint mi bemutatjuk, az a kép fogalmazása, vonásról vonásra, a mint a művész penzával vékony szalmapapírra vetette. Jeles művészekből minden érdekes: költőktől egy pár sornyí kézírás, festőktől az első vázlat, melyben az inspiráció közvetlenséggel nyilatkozik. A kik rajzzal foglalkoznak, bizonyára nagy érdekek nézik egy nagyevű művész e vázlatát, mely oly biztosan van oda vetve, melyen minden vonás annyira a maga helyén van.

E vázlatot festette meg Zichy, a fölratt két első lapjára.

Az aquarell-festésben Zichy ép oly mester, mint a rajzban. A fölratt díszítése a legjobb kezbe jutott. Nem is közönyös alkalomszerűség az, hanem allegorikus festmény, mely jelentőséggel, leleményes kompozícióban és hatásos kivitelen.

Az első kép a czimlapot foglalja el. Felül e szavak: «Noli me tangere!» («Ne nyulj hozzám!») Alatta tünik föl a trón, s ez előtt két kecses genius, kik az uralkodás jelvényeit tartják; egyik a kormánypálcát, a kardot, az apostoli keresztet, a másik a koronát. A trón lépcsőjénél bájós női alak szór virágot. Fején bátyakorona, mellén a főváros czimere. Az örvendő és üdvözlő Budapest ez, mely mintegy előre siet. A trón lépcsőjére rá van írva: «Moriemur pro rege nostro» — azaz vitás kérdésnek maradván, hogy «moriemur» vagy «moriemur» legyen-e (mint a vázlat mutatja, a művész ez utóbbit akarta) a sötét ötdik betűjét egy lehulló szalag takarja el.

Világos sárga pergamenre van a kép festve, üde színezéssel.

A fölratt initialéja foglalja el a második lapot, mely sugáros, derült kép, s a leggyöngédebb figyelmet tanúsítja a hercegnő iránt. Vonatkozás ez a belga szülőföldre, s az új hazára, mely a hercegnőnek otthona volt, mielőtt neje lett volna Magyarország trónörökösének. A háttérben a budai várak tünik föl: a királyi székhely, hol egyszermind Stefánia hercegnő anyja született. Előtte a főváros geniusa, a belga czimerrel ellátott pajzsot tartva. Vele szemközt a nyugvó oroszlan, szintén a belga czimerből való. Egy medaillonban a nagytatya, József nádor arcsképe. A medaillon egyszer kiindulási pontul szolgál a szegélyzetet körül hullámzó szalagnak.

Semmi erőszakoltság, semmi köznapí ke-

resztés vagy bombaszt rajzokban, hanem a művészet szől azokból.

Igen szép a fölratt kötése is, renaissance stílyú díszítményekkel. A táblákat fehér bőr és vörös bársony vonja be, s ötvösművi ékítményeknek szolgál alapul. Középen a magyar korona, alatta a hercegi pár nevének kezdőbetűi, arabeszekkel körülveve. Az ékítményeket még gyöngyök, többféle színű drága-kövek és opálok képezik. A hátsó lapon Budapest czimere látható. Az ötvösművek az Egger-testvérektől valók, a könyvkötő munkát pedig Morzsányi József készíté.

A főváros fölrattának szövege így hangzik:

Császári és Királyi Trónörökös Főherceg! Fenségés Ur! Fenségédnek Stefánia belga királyi hercegnővel történő egybekelése ószinte örömmel tölti el Magyarországnépeinek lelkesedéstől áthatott keblét. A nemzet Fenségédben s a gondviselés által kijelölt jövendő fejedelmét tiszteli, s egy családkép ünnepli a mai magasztos eseményt, melyben jövő felvirágzásának legszebb biztosítékát látja. Fenségéd nemes szívének vonzama szerencsésen találkozott jövendő hű alattvalóinak óhajával és érdekével: mert a ma kötetendő fejedelmi frigye nemes két ősi uralkodó háznak rokoni kapcsolatát szorosabbra, hanem testvériünk kéteendő áma — polgári érényekben gazdag nemzetet is, mely alkotmányos érzülete, hazája és fejedelme iránti ragaszkodása és eredménydús munkássága által az egész világ rokonszenvét és tiszteletét bírja. A királyi ara, — kinek nagya és nemesre fogékony keble a legdögösobb szülői vezetés mellett ily kiváló érények szemléletében fejlődött, — bizonyára nem kevésbé hű társa leend Fenségédnek örömeiben, bánatában s egykoron terhes uralkodásai gondjaiban, mint hű védágnak az alaptörvényünk által böles országálása alá rendelt népeknek! Ily reményteljes bizalomtól áthatva, osztatlan örömmel veszünk részt Fenségéd boldogságában s honfűi lelkesedéssel üdvözlöljük a fejedelmi hölgyet, kinek fenségés személyét eddiglen is nagy ósétől reája öröklött hálás kegyeletünk környezé! A midőn jövendő koronás királyunk iránt a ragaszkodás kötelme szívünk legbensőbb hajlamával találkozik, buzgó imában kérjük a Mindenhatót: árasztza kegyelmét Fenségéitekre, s tegye nemes szívűknek mai szövetségét családi boldogságunknak s majdan dicső trónjuk és hű népeik jólétének kiapadhatlan forrásává. Fogadja fenségéd fejedelmi menyasszonyával együtt kegyelmesen Magyarország fővárosának, Budapest közönségének forró üdvözlőváltatit, mint határtalan tiszteletünk és ószinte ragaszkodásunk hű kifejezését, s tartsák meg jövőre is e főváros közönségét szeretetű és hajlandóságuk kegyében. Kik egyébiránt legmélyebb hódolattal öröklünk Császári és Királyi Fenségédnek Budapestben, 1881. évi május hóban.

*Budapest főváros közönsége.* Ráth Károly s. k. főpolgármester, Kammermayer Károly s. k. polgármester, Garlóczy Károly s. k. első alpolgármester, Kada Mihály s. k. alpolgármester, dr. Nagy Lajos s. k. főjegyző.

— Zola Emil elbeszélése után. —

## II. A NYÁR.

(Folytatás.)

Az én jöttömét!... Könygülemlent a szemembe s megcsókoltam a drága levelet. Egy pillanatra azt hittem, a jó apót és Boriskát csókolkolom. Itt, e poros uton, az ólomsúly nap alatt kell elvesznem, mint az ebnek, s az, a mit most azok mondanak nekem e levélben, kik a világban a legdrágábbnak nekem, nem egyéb bucsuszórnál. Az «Isten veled», melyet felém küldenek, itt talál e rettenetes sivatagon, haldoklók nyögésével telített levegőn keresztül törvén hozzám utat.

Zsongó némaság töltötte el fülémet; végig néztem a vörös vérral foltozott fehér rónaságon, mely elnyult egész a szürke láthatár széleig. «Meg kell halni!» s gondolatall dülttem hanyatt, s behunyva szememet, bátyám és Boriskám emlékezetéhez elszállni készült egész lelkem.

Nem tudom, meddig feküdtem e tompa, fájdalmas merengésben. Szívem csak úgy fájt, mint a testem. Forró könyök gördültek lassan alá arczomon. De a rémképek közé, melyeket a kezdődő láz lelkembe idézett, most valami hörgés vegyült, mely úgy hangzott, mint valami szenvedő gyermek folytonos nyöszörgése. Néha néha föl is vert búdoltságomból s ilyenkor esdálkozva bámultam az égbe.

Végre tudatára jutottam annak, hogy e nyöszörgő hörgés ezredesemről származik, a ki tőlem csak néhány lépésnyire feküdt, kiterjesztett karokkal, arczával melyen a forró porban. Azt hittem, meghalt. A derék ember, mindig olyan jó volt hozzám! Csak nem hagyhatom így, nyomorultul a porba fulladni. Megkísérlem, hogy valamiképp hozzá csuszhaszak.

Két holt tetem választott el egymástól. Egy pillanatra azt hittem, jobb lesz, ha átmászok a két halotton, így az ut rövidbe. Aztán meg a vállam is iszonyu fájdalmat okozott minden mocczanásra. De még se mertem végrehajtani ezt a hadi tervet. Halottak hideg, vértől iszamos testén mászni keresztül, ah!... Félkezemre támaszkodva, térdeimmel szántva a port, lassan

Sárga kalászt lát, mig hullat verejéték. Hejh, tetszenék neki a fülemile-ének, Patak zugásán is kéjjel andaloga, Gyönyörrel töltene a tavaszi pompa, Melyet a szép reggel a mezőkön önt szét; De más neki gondja, ki rabszolja öpémet. Mit neki a pázist puha lágy bársonya? A barázdát vonva, magában ezt mondja: «Ezt a nehéz munkát sem sokára végzem, Lesz időm még aztán ide visszatérnem. Majd ha paripáim itten megpihennek, E gyönyörű tájon gyönyörrel merengek.» S dolgozik napestig, hogy beáll az alkony, Visszatér, hogy most már kedvére andalgjon. Éj homálya száll le; madár dala hallgat; Csend van, csak moraja zúg még a patakban. Napfényben nem fürdik a homályos erdő, Sűrű sötét árnyék miként gyász szemfedő Terül el fölötte; messzi köd s vész el A láthatár gazdag színvegyületével; A munkás egész nap vonta nehéz jármát, Hogy ne lássa többé elünnő búját! Hajh, így van az ember! Hajh, ilyen az élet! Súlyos lánczon tölt el tíz vagy harmincz évet; Váltig mondogatja: enyém lesz a holnap. Veritékes pályát új reményvel folytat. Ámde mire álmát szép valóra váltáná, Megjelen a halál, bús ködével száll rá; Es ha jön az alkony, így látja az ember, Hogy sokáig élt, de, hajh! semmit sem ismer!

Hegedűs István.

## JÁMBOR BENECZE NEGY ÉV SZAKA.

— Zola Emil elbeszélése után. —

## II. A NYÁR.

(Folytatás.)

Az én jöttömét!... Könygülemlent a szemembe s megcsókoltam a drága levelet. Egy pillanatra azt hittem, a jó apót és Boriskát csókolkolom. Itt, e poros uton, az ólomsúly nap alatt kell elvesznem, mint az ebnek, s az, a mit most azok mondanak nekem e levélben, kik a világban a legdrágábbnak nekem, nem egyéb bucsuszórnál. Az «Isten veled», melyet felém küldenek, itt talál e rettenetes sivatagon, haldoklók nyögésével telített levegőn keresztül törvén hozzám utat.

Zsongó némaság töltötte el fülémet; végig néztem a vörös vérral foltozott fehér rónaságon, mely elnyult egész a szürke láthatár széleig. «Meg kell halni!» s gondolatall dülttem hanyatt, s behunyva szememet, bátyám és Boriskám emlékezetéhez elszállni készült egész lelkem.

Nem tudom, meddig feküdtem e tompa, fájdalmas merengésben. Szívem csak úgy fájt, mint a testem. Forró könyök gördültek lassan alá arczomon. De a rémképek közé, melyeket a kezdődő láz lelkembe idézett, most valami hörgés vegyült, mely úgy hangzott, mint valami szenvedő gyermek folytonos nyöszörgése. Néha néha föl is vert búdoltságomból s ilyenkor esdálkozva bámultam az égbe.

Végre tudatára jutottam annak, hogy e nyöszörgő hörgés ezredesemről származik, a ki tőlem csak néhány lépésnyire feküdt, kiterjesztett karokkal, arczával melyen a forró porban. Azt hittem, meghalt. A derék ember, mindig olyan jó volt hozzám! Csak nem hagyhatom így, nyomorultul a porba fulladni. Megkísérlem, hogy valamiképp hozzá csuszhaszak.

Két holt tetem választott el egymástól. Egy pillanatra azt hittem, jobb lesz, ha átmászok a két halotton, így az ut rövidbe. Aztán meg a vállam is iszonyu fájdalmat okozott minden mocczanásra. De még se mertem végrehajtani ezt a hadi tervet. Halottak hideg, vértől iszamos testén mászni keresztül, ah!... Félkezemre támaszkodva, térdeimmel szántva a port, lassan

csusztam odább. Nagy kinnal sikerült végre oda jutnom az ezredes mellé s egész könnyebbülten sohajtottam föl. Most már láttam, hogy nem vagyunk egyedül. Ketten vagyunk, a kik meg fogunk halni. Már a halál se volt oly ijesztő így társaságban. Milyen is az ember!

Azt akartam, hogy lássa a napot. Ép kezemmel óvatosan, már a mennyire lehetett, megfordítottam arczom fölfele. Midőn rá sütött a meleg napsugár, mélyen, nehezen lélekzett föl s fölnyitá szemét. Fölébe hajolva, megkísérlem, hogy mosolyogva nézzék a szemébe. Ő újra lehunytá szempilláját, de reszkető ajkain láttam, hogy fájdalmat érez, — és már ez is érzés, tehát élet jele.

— Maga az, Jámbor? — mondá végre gyöngye hangon. — Megnyertük a csatát!

— Azt hiszem, meg, ezredes ur, — visszonzám.

Egy percnyi csend következett megint. Akkor ismét felnyitá szemét s hosszasan nézett reám.

— Hol van megsebesítve? — kérdé.

— A vállam lapockáján. És ezredes ur?

— Azt hiszem, a könyököm van összezúzva. Ugyanaz a golyó tett így bennünket csuffá, jó fiu.

Minden erejét összeszedte, hogy föltámaszkodhassék.

— Eh, az ördögbe is! — kiáltá szilaj vidámsággal, — csak nem maradunk itten fekke, mi?

Szintén hihetetlen, mennyi bátorságot, reményt és erőt öntött belém e vidor hang. Egész más ember lettem, mióta szövetséges társra találtam a halál ellen vivott harcban.

— Várjon, ezredes ur — mondan. — Megkísértem, ha be tudnám-e kötni a karját a kezemmel. Aztán meglássuk, hogy majd, közakarattal, egymásra támaszkodva, föltámaszkodhatunk-e? Hátja, ketten téve egy emberszámot, még a legközelebbi beteg kocsiig is elvánszoroghatnánk.

— Jó lesz! Derék legyen vagy te, Benecze. No, ne kösd olyan szoroson. Így! Most aztán fogjuk össze az ép felkezünket és próbáljuk meg, mit tudunk.

Nagy nehezen, többszöri hiu kísérlet után, de mégis sikerült lábra állanunk. Biz ott mi borjúlában álltunk, az igazat megvallva. Tömerdek vért vesztettünk, fejünk szédült s lábunk reszketett és roskadozott alattunk. Ha valaki messziről néz, megcsúszik rá, hogy ni, amott megy két holtrészeg ember, úgy botorkázunk, taszigáltuk, rángattuk egymást, kaszáló lábokkal igyekezvén kikerülni a holt tetemetek utunkban... A nap rózszázn felhőben áldozott le s hosszúra nyult árnyékunk olyan fura táncot vitt végbe a sik csatamezőn. Egy szép nap közelgett vége felé.

Az ezredes mókázott. Ajka körül borzongott a halál hidege, nevetése zokogáshoz volt hasonló. Nagyon jól láttam, hogy nemsokára összerokadunk valami zugban s akkor aztán nem is kelünk föl többet. Néha annyira előfotgott a szédülés, hogy szemünket előbbre vánszorogni, bele kapaszkodva a szeder szuró indába, a mivel a föld tele nőtt. Így hatoltunk valami száz lépésnyire. De a térdünk, az csupa vér lett.

— No már én nekem elég volt, — mondá az ezredes és leült. — Szedjen föl itt, a kinek keltek. Most pedig aludjunk egyet bajtárs!

— Nagyon hosszú talál lenni, — mondám. Még nekem volt erőm, hogy fölemelkedjem, s s összeszedve minden szuszt, a mi még bennem maradt, el kezdtem kiadálni. Messze tőlünk emberek húzódtak a csatatéren keresztül, keresve, és fölszedve a sebesülteket. Észre vették, hogy itt valami él, előjöttek s egy saraglyára tettek kettőnket az ezredes ural.

— Bajtárs! — mondá most az ezredes, a mint így a tábori kózház felé vittek, — a halál

elhalaványodni s a szemét, mint valami fátyol alatt, elborolni.

A mint a sor reám került, egy seborvos megvizitálta a vállamat.

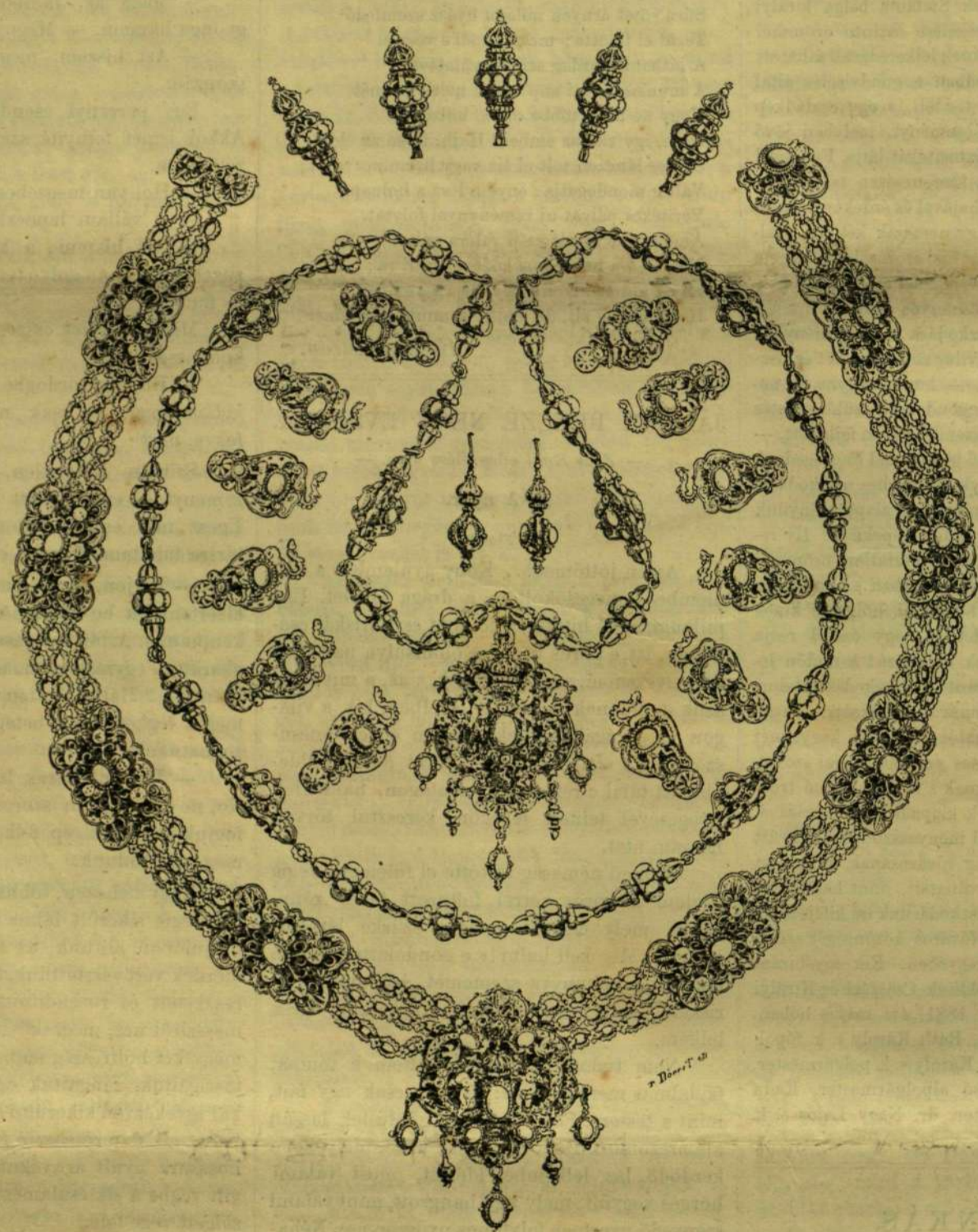
— Űm! — mondá — ez bizony elég csinos lyuk, hogy egy ember lelke kibujhasson rajta. Mennykőadta gránátadarabja. Egy félhüvelyknyivel beljebb s ma nincs vállapoczkánk, atyafi. No de így még csak megleszünk valahogy.

Megkérdeztem a segédorvost is, a ki bekötöztött, veszedelmes-e hát az a lyuk!

— Veszedelmes? Már hogy volna veszedelmes. Nehány hétig ágyban heverészünk, mint

völgyben. Én gazda lettem. A Körös, melyet én úgy szerettem, most jó anyámmá lön, s vizével táplálá földemet, rétemet. Azzal, hogy itt azelőtt nem igen szokásos új mívelési ágakat és módokat honosítottam meg, lassan-lassan a vidék egyik legmódosabb gazdájává lettem.

Ipam és napam halála után megvettük a tölgyes fasort és a Körös mellett elkerülő gyönyörű rétet. Itt aztán egy kis házikót építettünk, jó magasra, czölöpökre, hogy olyan volt, mint az emeletes házak s garádcson kellett följárni a felső szobákba. Nemsokára meg is kellett nagyobbítanunk. Aztán meg minden évben elő-



A FŐVÁROS NÁSZAJÁNDÉKA. — STEFÁNIA FŐHERCEGNŐ SZÁMÁRA KÉSZITETT ÉKSZER.

megreterált előttünk. Neked köszönhetem az életemet s hidd el nem maradok adósod, ha valamikor rám szorúlnál. Adj kezet, öreg, hadd szorítsam meg.

Kezébe tettem a kezemet, ott tartotta, míg csak a kórházhoz nem értünk. Fáklyafénynél sürgöttek itt az emberek. A sebészek vágta, faragta és fűrészelte, de a kiken ezt az ács munkát végezték, azok iszonyu mód jajgattak. A vértől ázó kötelekekből, tépéscsomókból bűz áramlott elő, az az édes, tapadó szag, a minő csak a vérnek van.

Az ezredes bátran nézte, a mint a karját levették. Meg se sziszszent, mi alatt izmai pattogtak s a csontja ropogott, csak az ajkát láttam

egy kis király, aztán eszünk-iszunk azt, a mi a vért visszaadja, s addig van.

A fal felé fordultam arczal, ne lássa az orvos, hogy könyezek. A könyfátyolon keresztül ott láttam Boriskát és Lázár apót, a mint a távolból felém terjesztik hívó karjaikat.

Életem nyarának, nyaram véres harcainak e nappal lön vége...

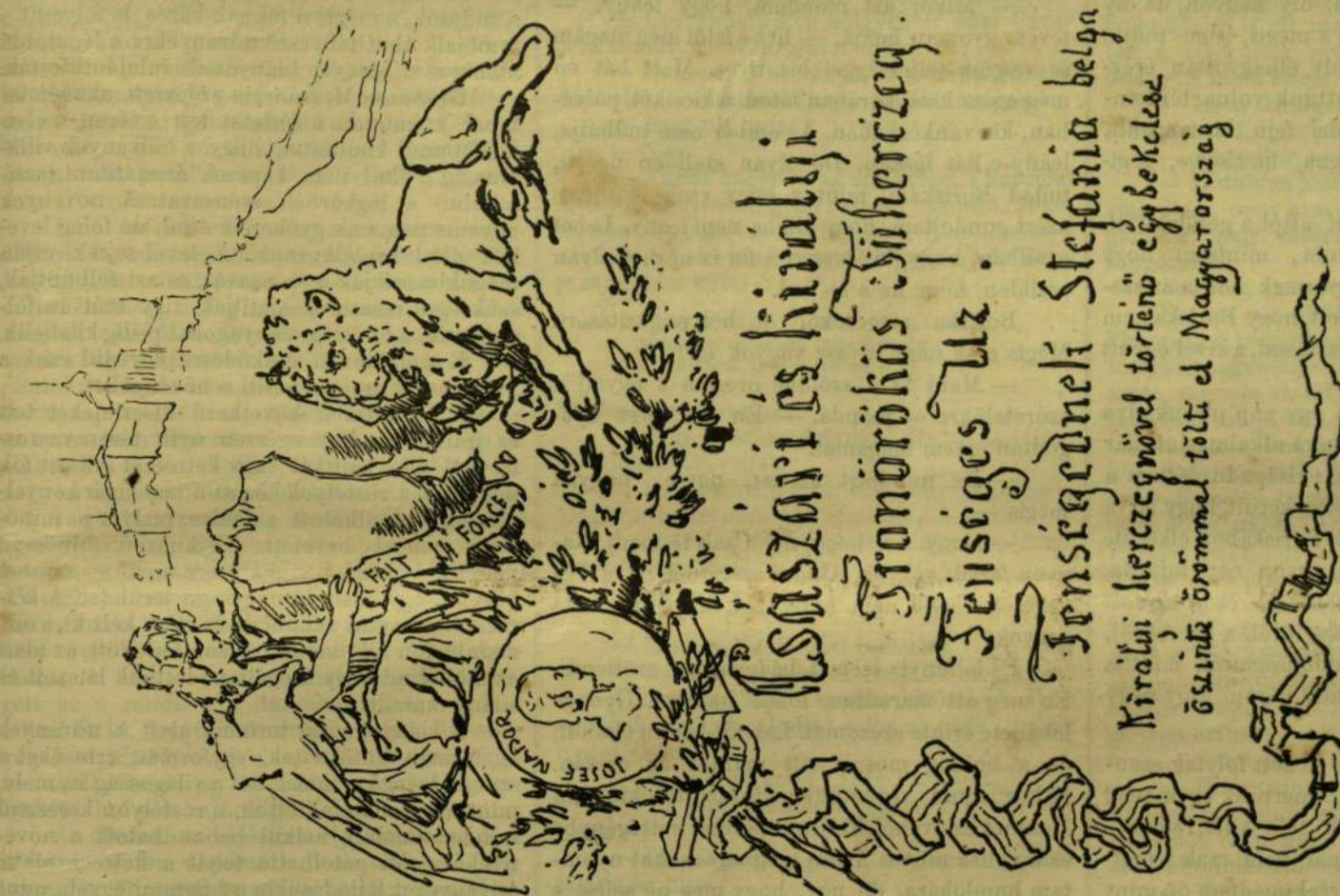
III.

Az ősz.

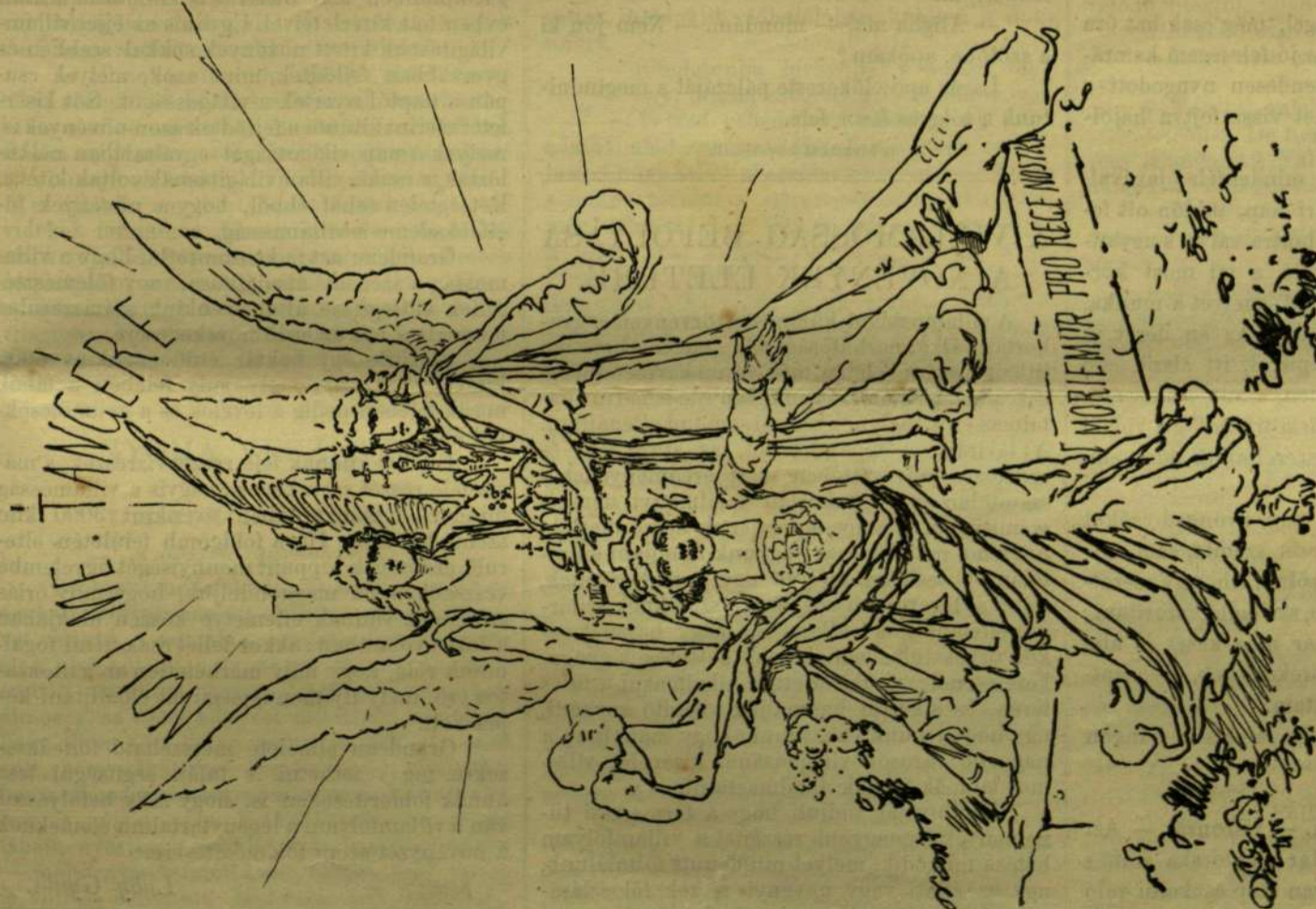
Közel tizenöt éve mult, hogy Lázár apó az ő kis templomában kezembe tette Boriskám kezét. Megleltük a boldogságot abban a kedves

fordult egy-egy kínálkozó alkalom kis biróunkat egyik-másik szomszéd földeskejével kikerekitenünk, úgy hogy csürein csakhamar szűkekké váltak, ha beütött a termés.

Ez a tizenöt első év csendes boldogságban tünt el előttünk. Állandó öröm volt az életünk, eltelve nyugodt megelégedéssel. Lázár apó álma, hogy mi hozzánk vonul, beteljesült. Öregsége már azt se engedte meg, hogy a breviariumát minden reggel olvassa, mint az előtt. Sokszor panaszkodott, hogy kis templomát, melyet annyira megszeretett volt, oda kelle hagynia, s abban keresett veszteségeért némi kárpótlást, hogy az ifju vikáriust, a kit helyettesének kineveztek, gyakran meglátogatta. A mint a nap



17 Dec. 1880.



Stichy

Zichy



volt, vagy itt járt, mert a lámpa a vén tölgyfa asztalon lobbadozott. De nem látták sehol.

— Eszter néni, Eszter néni! — kiáltá Wifred kétségbeesetten.

A hosszú csarnokba léptek. Hallgatóztak, elfojtott csukló nevetés-forma hallatszott...

— Pszt, itt van; föl ne retentsük! — mondá Lancelot sugva.

Csakugyan ott volt, a padlón, félig ülő, félig fekvő helyzetben, fodros fehér háló ruhájában, fedetlen fejjel, kuszált szürke hajával.

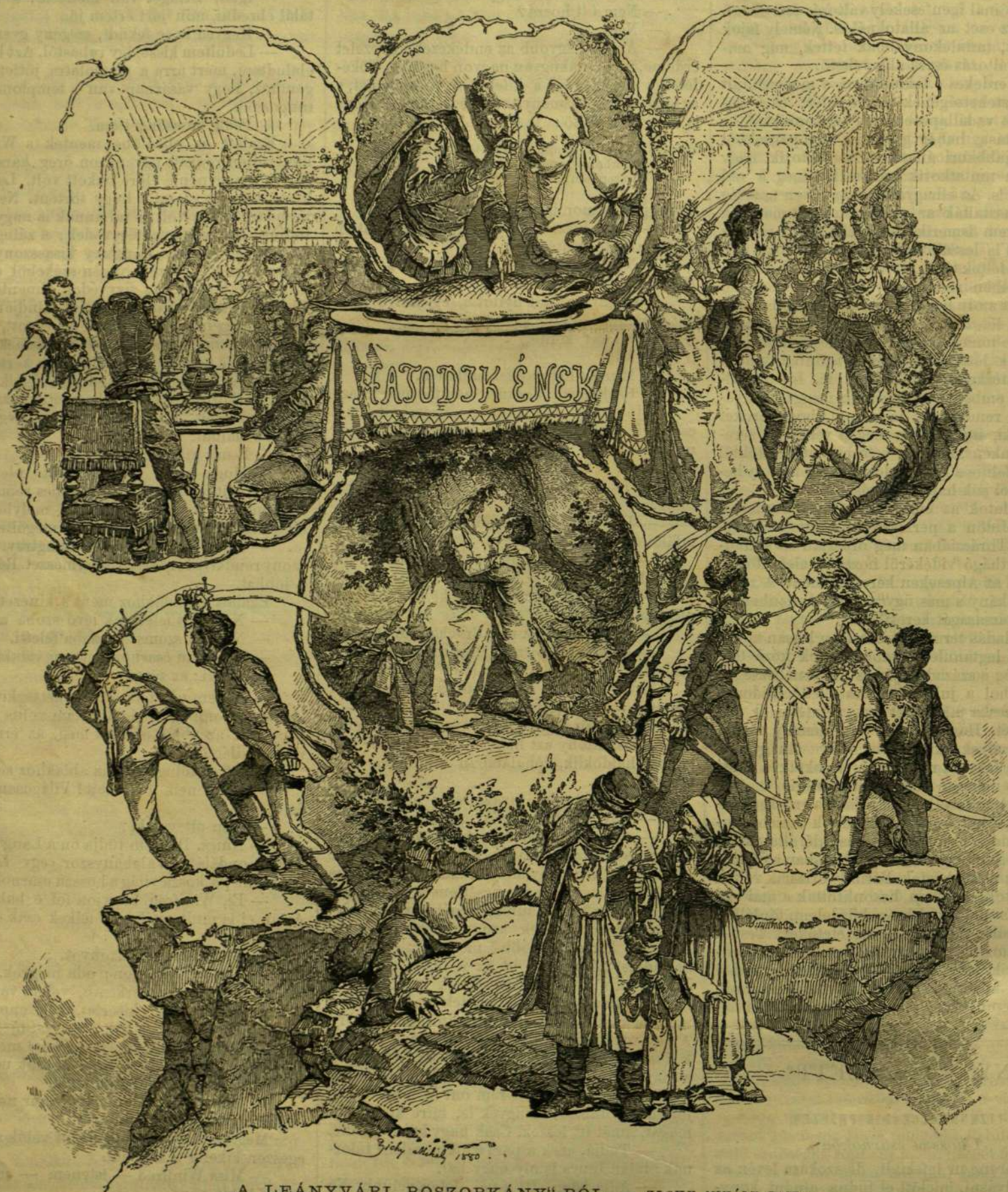
ruházatban, kalapoknál stb. is divatba kezd jönni az arany- és gyöngy-ékszerek helyett. Párisban már oly nyári kalapokat készítenek, melyek nagy részben tarka tollbokrétákat és más ékítményeket utánzó acélszípkékből állanak.

\* Az egyenruhás kocsisok és inasok már San-Franciskóban is elterjedtek, habár valódi amerikai nagy nyomortól kényserítve sem öltözne ily egyenruhába, melyet szabadságérzetével nem tud meg-egyezteni. A nő inasok szintén terjednek.

\* Rothenburg am Tauber bajor város e nyáron ünnepli meg 250-ik évfordulóját annak

\* Érdekes indiai kiállítás lesz ősszel Berlinben a trónörökös nevének kezdeményezése folytán, ki ugyanis rábirta testvérét, az angol trónörökös, hogy mindazokat az ajándékokat, melyeket legutóbbi indiai utazása alkalmával kapott, Berlinben is kiálltassa. Ugyanezzel kapcsolatban Viktória angol királynő is kiállítja a birtokában levő nagyszerű indiai tárgyakat, melyek nagy része ottani gazdag alattvalóinak ajándéka.

\* Olympiában az ásások tudvaleg 1875-ben kezdődtek. 1881-ig a következő nevezetesebb szobrászati és építészeti műveket lették: 1) Több



„A LEÁNYVÁRI BOSZORKÁNY-BÓL.” — ZICHY MIHÁLY RAJZA.

Meredt szemeit maga elé szegezve, beszélt; de összefüggetlen, érthetetlen szavakat.

(Folytatása következik.)

### EGYVELEG.

\* A hermelin újból divatba jött, nemcsak muffokat és nyaktakarókat készítenek belőle, hanem a szalonok díszítésére is használják, különösen divánpárnáknál, midőn mesterséges rózsákkal és szalagokkal díszítik. Színházpályókban is divatba kezd jönni.

\* Az acél, melyet újabb időben bámulatos ügyességgel tudnak mindenféle képű átalakítani, a

az eseménynek, hogy Tilly a 30 éves háboruban ostromolta. Az ünnep alkalmával e történeti eseményt teljes történeti és archaeologiai pontossággal szándékoznak élő képekben föltüntetni.

\* A hindu nők emancipációs törekvései is nagyon előrehaladtak. Poona városban már van külön női társalkodó egyesület, melyben benszülött nők tartanak előadásokat, s ezekre a nagy közönség is hivatalos. Sőt az özevgyasszonyok is gyakran mennek most ismét férjhez, különösen Bombayban.

\* Würzburg ismert bajor várat, mely már ezer évvel régebb, s újabb időben mint kápolna, kolostor és erőd szolgált (a 30 éves háboruban szerepelt) most 4380 forintért egy műnbergi vállalkozó vette meg, s a történeti nevezetességű helyből — korcsma lesz.

mint 180 többé kevésbé ép szobrot vagy csoportot, köztük kiváló műremekeket, minők Praxiteles Hermese, Paeonias diadalistenője, a Zeus-templom levő csoportok s a megarai kincstár homlokzatának alakjai, stb. 2) 400 fölirat és 600 fölirat-töredék. 3) 14,000 rézből és 4000 agyagból készült művészi czikk. 4) 6000 darab régi pénz. Ezenkívül több ezer töredék, 40 épület és számos üveg- és csontipar-cikk. Az ásásokat vezetvő Treu német biztos a kiásott tárgyak közül a több példányban meglevőket a németek számára követeli.

\* Sand George emléksobrot, melyet Millet Aimé készít, már a jelen év augusztus havában le-leplezik Mohantban, hol a híres írónő kastélya van.

### TABARKA SZIGET.

A francziák expedíciójában a krumirek ellen nagy szerepet játszott Tabarka sziget, honnan a krumirek törzse ellen észak felől a támadás terveltett. A sziget alig egy kilométernyire van a tuniszi parttól, szemben a krumir törzsek lakhelyével s e mellett igen közel (csak másfél mértföldnyire) az algiri parthoz.

Az egész sziget egy sziklagerincz, mely egyik végétől a másikig nyulik s csak a déli részén van alacsony homokpart, mely csaknem az Ued patak torkolatáig nyulik, a mely az első viz a tuniszi határszélén. Területe igen csekély, hosszúsága is alig ezer méter. Régebben virágzó genuai gyarmat volt itt több mint 7000 lakossal, most azonban elhagyatott hely s a régi viszonyokra egy régi vár, templom, konzuli lak, fal s két kikötő gát félig-meddig még használható romjai emlékeztetnek. A vár a sziget északi részén fekszik s a tengerre szép kilátás van belőle. A templom és konzuli lak a nyugati

tel is, esetleg igazában még ezután kezdődhetik meg.

### A BÉCSI NÁSZÜNNEPÉLYEK.

Bécs városa e hó 8-ikától kezdve öt napon keresztül mindig ünnepelt. Fényes, zajos napok voltak azok, minők csak oly nagy városban fordulhatnak elő, hol az uralkodó székhelye a főméltóságok fényét és gazdagságát már századok óta egyesíti.

A trónörökös nászára a magyar és horvát országgyűlés küldötsége, Budapest küldötsége, a miniszterek és számos főúr fölment kifejezni az örömet és bemutatni a hódolatot. A visszatértek sokat beszélnek a ragyogásról, a pompáról és a tapasztalatokról. Mondják, hogy Budapest nem tudna úgy ragyogni — a mit egyébiránt úgy is tudunk; de azért a koronázás impozáns látványát a bécsi menetek, bevonulások nem multák felül, nem emelkedtek oly daliás festői képpé; a bécsi lakosság közmondásos

Az ünnepélyek legfényesebb aktusa mindenesetre az esküvő volt, s az augusztinusok templomában föltartult kép. Az itt egybegyűlt ezer főnyi társaság valóban megérdemli az előkelő és kiválasztott nevet. A szerencsések, kik ide bebocsátást nyertek, ez alkalomra tarták föl az egész pompát. Csupa selyem, bársony, arany és ragyogó ékszer mindenfelé. A hölgyek rendkívül fényűzőn jelentek meg. Közülök a magyar hölgyek váltak ki. Mig az osztrák hölgyek palástot, hajjukban tolldiszt viseltek, a magyarok mentében, fátyolos fejkötőben jelentek meg s különösen feltűnt gróf Andrássy Gyuláné ritka fényű magyar öltözéke.

A szűk templomban nagy volt a szorongás. Mikor aztán az udvar és kísérete is megérkezett, s ezek a padok közti szűk helyet töltötték be, a hölgyeket az a kettős veszély fenyegette, hogy se látnak, se láttatnak. A hercegnők, a grófnők, a palota hölgyek tehát föálltak a padokra. Metternich hercegné nyújtotta az elszánt példát.



TABARKA SZIGET.

parton vannak s velök szemben a hajdan tekintélyes, mintegy 200 méterre terjedő kikötő romjai. Jelenleg a nagyobb hajók a sziget nyugati részén szoktak kikötni, azonban van egy jó horgonyvető hely a keleti részen is, mely az északi és északnyugati szelek ellen biztosít. A szigettel szemben a krumir parton egy kis magaslaton van a Bordzs Dzsedid, melyet, mint a Tabarka szigetén levő erődöt, közvetlen a francziák bevonulása előtt tuniszi katonák szálltak meg. A francziák, mivel az alkudozások sikerre nem vezettek, bombázni kezdték a két erődöt s a parton levőt csaknem egészen szétrombolták. A tuniszi katonák, midőn már 60 közülök elesett, éjjel megszöktek s a francziák így mindkét erődöt elfoglalták és megrakták katonasággal, míg a szárazföldön a csapatok Kef és Biserta városokat foglalták el.

A krumirek ellen indított hadjáratra vonatkozólag e sziget és a szembeeső partok elfoglalása mindenesetre jelentékeny dolog, mivel ezáltal a támadó francia sereg fedezve van. De maga a valódi hadjárat a belföld járattal és ismeretlen vidékeim fog eldönteni s habár most a krumirek visszavonulása által szü-

kíváncsisága is inkább egy nyugtalan, forrongó, egymást toló és taposó tömegé tette a százezrek sokaságát. A lelkesedés egész más Bécsben, mint Budapest. A „hoch” elkiáltásához úgy látszik sokkal enyhébb vérmérséklet kell, mint az „éljen”-hez. Mondják azt is, hogy a magyarországi küldötségek nem épen olyan megkülönböztetésben részesültek, mint — például — az országgyűlés deputációját megillette volna. Az udvari etikette klasszifikációját meg nem szokott szemnek feltűnt, hogy az udvartól mily sok kamarás, mennyi szolgálattévő személyiség, nemes apródfiúk választják el a magyar minisztereket, s hogy az udvarmesteri hivatal a magyar országos küldötségek tagjai számára a meghívókat úgy állította ki, hogy „Mitglied des ungarischen Landtages” — azaz: tartománygyűlési tag, mint akár a horvát, akár a cseh, vagy krajnai Landtag.

A kik az esketekor hallották Schwarzenberg prágai bibornokérseknek a fiatal párhoz intézett beszédét, azoknak meg az tűnt föl, hogy az érsek nem nevezte másképen, mint Ausztria trónörökösének; hogy Magyarországnak is trónörököse, egyszer sem említé.

Midőn mindenki elfoglalta helyét: a hölgyek a padok tetején, a főméltóságok, hercegek a kijelölt pontokon, a két uralkodó pár a mennyezet alatt és a jegyesek a két imazsamoly előtt, Schwarzenberg bibornok megkezdte az esketési szertartást. Negyed óráig tartó beszédet intézett a jegyesekhez. Emlékeztetbe hozta, hogy ezelőtt 27 évvel ép e templomban esküdtök örök hűséget az uralkodó pár. Szólt a házassági frigy szentségéről. „Nem szerződés az, mint a világ gyakran véli — mondá a főpap, — mely a férj és feleség közti jogokat állapítja meg, hanem a lélek legbensőbb titka, mely a hitvértársakat felbonthatatlanul egymásba fűzi. A házassági kötelezések szegényre és gazdagra, magas születésűre és alacsony származására nézve ugyanazok, és egyenlő a malaszt is mindnyájuk számára. Minél magasabban áll azonban valaki, annál nagyobbak azon igények, melyeknek eleget kell tennie a szentírás ezen igéi szerint: „A kinek sok adatott, attól sok is fog vártni”. A trónörökös, Habsburg örököse, Ausztria reménye, háza és dinasztiaja hagyományaihoz hiven isten kegyelmével a házasság szent frigyébe lép. Milyen szentül





Mag határozásokról... 16 krajczár; többesről... 10 krajczár.

HIRDETÉSEK.

Kiadó-hivatalunk számára hirdetésmegjelölést... Oppelk A. Wollzeile Nr. 22.

A bártfai gyógyfürdő első rangú hazai gyógyhely május 15-én nyitattik meg. A bártfai erős égvényes-sós vasas savanyúvíz-források hatásos gyógyerejéről...

Nagyon fontos vendéglős uraknak. Sürgöny A jelen nyári idényre. Sürgöny 5000 darab igen finom paplan, több ezer asztalteríték... Schiller L. Sz. Fehérvárott

Eddig fölülmulhatlan! W. MAAGER'S CSUKAMÁJ-OLAJA MAAGER VILMOSTÓL BÉCSBEN. A legelső orvosi tekintélyek által megvizsgálva s könnyen emészthetősége folytán...

Kopaszság, a haj őszülése és korpaképződés ellen a naponta érkező bizonyítványok és készítő iratok tanúsága szerint egy-díj jónak bizonyult szer a TANNIN-OLAJ Dr. Morastól.

Budai vizgyógyintézet a legjobban szervezett intézetek egyike; szelíd hegyi levegője mellbetegeknek és igen hasznos; víze kitűnő. Az intézet mult évi statisztikai kimutatása szerint, mely 1880. évről...

SCHILLER L.-hez Sz. Fehérvárott vászon- és dívat-nagykereskedő „A szép menyasszonyhoz”. 1 db. legf. nagy levarott creton paplan 3.80 1.75...

Mohai savanyúvíz Ágnes-forrás. A mohai savanyúvíz egyike hazánk legzsinásdusabb vizeinek s annak feltalálása bizonyára a már meglevők mellett is egy a gyógy-, mint a közhasználatban nyereség.

MÖSSMER JÓZSEF rumburgi vászon-raktára a „menyasszonyhoz” Budapest, Koronaherceg-úri-utca 12. sz. az új postacépülettel átellenében, b. Orczyfőle ház.

A Franklin-Társulat magyar irodalmi intézet kiadásában Budapest (egyetem-utca 4-ik szám) megjelentek és minden könyvárúsnál kaphatók következő KATHOLIKUS IMAKÖNYVEK. ALBACH Sz. J. Ahítat órái. Elmélkedések Isten, erény és az örökké valóság felett.

Legújabb füzet! 1881. Május. 53-ik sz. Ára füzve 1 forint. BUDAPESTI SZEMLE a M. Tud. Akadémia megbízásából szerkeszti GYULAI PÁL. TARTALMA: I. MÉG EGYSZER KOSSUTH ÉS GÖRGEI. Nyílt levél a szerkesztőhöz és észrevételek Kossuth Irataira.

A BALATONFÜREDI FÜRDŐIDÉNY május 22-én nyitattik meg. A szőlő-kúra szeptember 1-én kezdődik. Balaton-Füred nyhe és egyenletes legkörü viszonyainál és kitűnő juhsavanyú-intézetnél fogva különösen ajánlható: idült légúthurut és tüdőbántalmaknál.

Reichenhalleri fürdő. Hivatalos megnyitás május 15-én. Pagliano Ernő tanár vértisztító szörpje. Nápolyban, 4 Galata San Marco, Pagliano Ernő tanár házában lesz elárú-sítva.

Trefás tárgyakat csupán uraknak, pikáns és nagyszerűeket, szállít utánvét mellett 1 fnt 50 kr.-tól WEINREB Harisch - bazár, körömliben

A Pain-Expeller nagyon jó hasznos. A kitértő szert csak egyszer, pill. kétségny, erős, igazságos, reménykeltő fogadás stb. ellen használta, sive sen ajánlja tovább. E körülmény nagyon jellemző a Pain-Expeller Jóságának, mely valóban csak is annak feloldóját, hogy a szer Magyarországon is minden reklam nélkül oly nagy sikerrel elterjedt.

Uj! Épen most jelent meg a kapható Lampel Róbert könyvkereskedésében Budapest (városi utca 13. szám.) Dr. Airy könyve. A köszvényről. Enépszerű modorban írott munka mindazoknak melegen ajánlható, a kik köszvényes, csúszog vagy meghűlésből származó bármely bajok ellen segítyt keresnek.

**N**em a hirdetések olvasása által  
 félrehoz meg a beteg biztosan, valjon a  
 kírlopokban földiedett szantalan gyogy-  
 szerok köztül ez vagy amaz-e a neki  
 való, vagy hogy pénzt nem hiába adja-e  
 ki. Ezért egy beteg so se járja a fard-  
 séget és hozza meg magának a „Beteg-  
 barát” című könyvecskét Gorischek  
 Károly ca. kir. egyetemi könyvtárostól  
 Bécsben (Isztván-utca, 6.) mert a könyvec-  
 skében tekinthetők által ajánlott és leg-  
 jobbnak bizonyult gyogyiszerek szak-  
 szerűen és kimerítően vannak ismertetve  
 egy, hogy minden beteg egész nyugalmal  
 bírhat a legjobbat választva magának.  
 A könyvecské ingyen és bérmentve  
 küldetik meg, a megrendelések tehát  
 nem okoz több költséget, mint 2 krajczárt a levelezési lapért,  
 mely magyar is lehet.

Legújabb  
**amerikai találmány**  
 Edison után.



1 frt 50 kr. 2 frt.

**Magában világító gyufaállványok.**  
 Az ujkor leggyakorlatibb találmánya.  
 E csinosan niki-ozással kiállított gyufaállvá-  
 nyok, sőtét éjjel világos fényök által ismeretesek.  
**Családos házakra nélkülözhetetlenek,**  
 mivel az éjjeli lámpák már nem szükségesek.  
 Vidéki megbízásokat pontosan utánvételel.  
**Az amerikai ipar-főügynökség.**  
 Budapest, Harisch-Bazár 17. Körúnd. 6465

Csász. kir. kiz. szabadalmazott  
**szabadék. ékszer-evőeszköz.**  
 A sz. adék. ékszer-evőeszköz a legjobb, legelőcsésőbb a legjobb a  
 napi használatra. Földtőlent legcsésőbb díszbe a háttérben. Az alább fel-  
 sorolt evőeszközök, ugrmint kés, villa, kanál stb., minden darabjába pom-  
 pánosan elkerült utánoztó drágák mint: amethyst, opál, saphir, rubin,  
 smaragd stb. van befolgatva. Valamennyi alább felsorolt drák egy, egészen  
 esztétik, kemény, kemény, kemény, kemény, mely még sok évi használat után  
 is valódi erőt szelnet megtartja. Valamennyi alább felsorolt tárgy fehéren  
 maradvástól 10 évi jótállás alatt. Következ 24 db. szabadék. ékszer-  
 evőeszköz együtve csak 3 frt 75 kr., és pedig:  
 6 db. szabadék. ékszer asztali kés,  
 6 „ szabadék. ékszer asztali villa,  
 6 „ szabadék. ékszer-evőkanál,  
 6 „ szabadék. ékszer kávé-készlet.  
 Összesen 24 db. csak  
**3 frt 75 kr.** mesés olcsóságn áron, hozzá  
 renmaradás és jó minőségért. Ez evő-eszközökből 48  
 dbnak egyidejűleg megrendelésénél, azokat gyakro-  
 lati, tisztán e célra készített, cartonokban szállit-  
 juk; mind a 48 dbot csak 7 frtért. Ezen kívül ajánlunk:  
 szabadék. ékszer-levésmerítőt, dbját 50 krért; szaba-  
 dék. tejszerítőt 35 krért; tömör szabadék. főzelek-  
 kanalakat, 45 krért; nagy felszolgáló tálcát 90 krért;  
 1 tejskanna, középnyagságban, 2 frt 50 kr.; 1 teás kanna,  
 középnyagságban 3 frt; 1 cukorszelenze, foglalva,  
 fődóval, 1 frt 80 kr.; cukorszelenze, legűn, véselttel,  
 2 frt 40 kr.; elegans asztali gyertyatartó, magas, gót  
 jellegű, párja 2 frt 25 kr.; ugyanazok legfinomabb  
 véselttel 3 frt 25 kr.; bors- és sótartó, 60 kr.; ecet-  
 és olajállvány, 2 osztályu, metszett kristályveggel  
 3 frt 50 kr.; 4 osztályu 4 frt 75 kr.; asztali gyújtósz-  
 gula 1 frt 20 kr.; dohányszelenze véselttel, csapó  
 fődóval, 1 frt 25 kr.; palackfogók 3 db. 60 kr.; és  
 még ezer más tárgy. 10 évi jótállás valamennyi árunál.  
 szintny a fehéren maradás mint a legjobb minőségért.  
 Megrendelések utánvétel vagy az ország előzetes beállítás mellett pon-  
 tosan és költségmentesen teljesítetünk; a levelek a cím alá küldetnek.  
**Blau és Kann, föletéteményesek.**  
 Bécs, I. Heinrichshof.  
 NB. Száz meg száz köszönő- és elismerő irat fekszik irodánkban  
 nyilvános megtekintés végett. Utánzó és hamisítók törvény szerint  
 megbüntettetnek. 6348

**Veritable Eau de Cologne.**  
 Valódi kölni víz.  
**Johann Maria Farinától,**  
 „Turin városához” Kölnben,  
 valamennyi fejedelmi udvar csász. kir. udvari szállí-  
 tója, a mellbourni világiállításon egyedül jutu-  
 lomdíjazva. Magyarország számára valódi minőség-  
 6453 ben egyedül kapható  
**Müller L. J.** illatszertárlóban  
 Budapeston.  
 Főraktárhelyiség: Koronabereget-utca 2. Főraktár: váci utca 11.

Legjobb minőségű  
**salgó-tarjani**  
**tömör- és koczka-szenet**  
 mozgonyok (Locomobil) fűtésére s  
 házi szükségletre,  
 továbbá  
 gyárszenet (vegyes) gyári használatra  
 szállit minden vaspálya-állomásra, legelőcsésőbb árak  
 mellett, a 6372

**Salgó-tarjani**  
 köszémbánya részvény-társulat  
 Budapest, V. József-tér 12. sz.

**Gleichenbergi gyógyhely**  
 Arany  
 íze  
 Párisban, 1878.  
 Stájerországban.  
 Egy órányira Kocsin a m. nyug. vasut Feldbach állomásától.  
 Az idény kezdete május 1-én.  
 A szálló-gyógymód kezdete szeptember elején.  
 Alkalmos-muriatikus és vasbananyag víz, kecskesavó, tej, fenyőtű-  
 forrás-örvénnyel, szénsavas fűdő, szelíd-fűdő, édesvíz-fűdő,  
 fenyőtű-fűdők, hideg fűdő büröndözéssel hidegvíz-gyógymódra. 6385

**Johannisbrunnen**  
 Gleichenberg mellett.  
 Legelőcsésőbb és legelőcsésésőbb frissítő ital:  
 gazdag szénas tartalma, az emésztés elősegítésére  
 kielégítő mennyiségű szénsavas natron és konyhasó-tartalma,  
 valamint a gyomor terhelő mérséklésére, a **Johannis-  
 brunnen** vizét kiválóan ajánlják gyomor és hólyagbá-  
 talmaknál.  
 Kapható Edesutya L. úrnál Budapestben és minden nagyobb  
 ásványvíz-kereskedésben.  
 Tudakozódások és megrendelések kocsik, lakások és ásvány-  
 vizeket illetőleg a kutigazgatóságnál Gleichenbergben,  
 vagy az igazgatóság által újonnan fellállított raktárnál  
 Bécsben, I. Wallfischgasse, Nr. 8.

**Fontos a családanyáknak!**  
**Newly J. E. Trieszben,**  
 első trieszti kiviteli üzlet  
 utánvétel mellett bérmentve és vámdíjazva szállit  
 kávét, déli gyümölcsöt, főzeleket, friss gyümölcsöt  
 stb., kis háztartások számára, 5 kilós postacsomagokban  
 Arjegyek kívánatra bérmentesen küldetik.  
**Fontos a családanyáknak!**

Kérjük alantabb megjelölni:  
 pontos címzetét,  
 a sorjegyek mennyiségét, melyeket óhajt,  
 mellékelve lesz-e az összeg, vagy postautalvány-  
 nyal küldetik.  
 Kisebb összegek legjobban ajánlott levelek ál-  
 tal küldetnek, postabélyeg szintén pénzértékben  
 fogadtatik.

**Megrendelési levél.**

A  
**Kaufmann & Simon**  
 cég  
 Hamburgban

kértek ..... eredeti sorjegy küldésére, mely-  
 ért az összeg ..... mellékelve  
 lett küldve ..... postautalvánnyal

**Czím:**  
 Vezeték és keresztnév.....

**Lakás:**

**Utolsó posta:**

**Egyéb közeli meghatározások:**

**Nyújtunk kézet a szerencsének!**  
**400,000 márka**  
 főnyereményt nyújt kedvező esetben a legújabb nagy pénzsors-  
 játék, mely az államtól engedélyezve és biztosítva van.  
 Az új terv előnyös berendezése olyszerű, hogy kevés  
 hónap alatt 7 osztályban 51,700 nyeremény jó biztos eldöntés  
 alá, melyek között főnyeremények vannak esetleg 400,000  
 márkáig, különleg áronban

1 nyeremény á M. 250,000	1 nyeremény á M. 12,000
1 nyeremény á M. 150,000	24 nyeremény á M. 10,000
1 nyeremény á M. 100,000	5 nyeremény á M. 8000
1 nyeremény á M. 75,000	54 nyeremény á M. 5000
1 nyeremény á M. 50,000	105 nyeremény á M. 3000
2 nyeremény á M. 40,000	263 nyeremény á M. 2000
3 nyeremény á M. 30,000	631 nyeremény á M. 1000
1 nyeremény á M. 25,000	873 nyeremény á M. 500
2 nyeremény á M. 20,000	1,050 nyeremény á M. 300
12 nyeremény á M. 15,000	28,860 nyeremény á M. 188

A nyereményhuzások tervszerűen hivatalból vannak  
 megállapítva.  
 Ezen, az állam által biztosított nagy pénzsorsjáték  
 legelőcsésőbb első nyeremény-huzására  
 1 egész eredeti sorjegy csak 6 márka, vagy frt 3 1/2 o. bj.  
 1 fél ..... 1 1/2 .....  
 1 negyed ..... 90 kr.

Minden megbízás azonnal az összeg bekioldése, pos-  
 taizetése vagy utánvétele mellett a legnagyobb gond-  
 dal teljesítetik, mindenki megkapván tőlünk az állam czí-  
 merével ellátott eredeti sorjegyeket saját kezéhez.  
 A megrendelésekhez, melyekhez a mellékelt meg-  
 rendelési levelet felhasználni kérjük, a megkivántó  
 hivatalos tervek ingyen lesznek mellékelve, melyekből ép  
 ugy a nyeremények beosztása az illető osztályokra, vala-  
 mint az illető betétek is kivehetők; minden huzás után  
 pedig érdekelteinknek a hivatalos lajstromokat felszólítás  
 nélkül megküldjük.  
 A nyeremények kifizetése mindig pontosan, állami jótállás  
 mellett történik, és vagy közvetlenül megküldetik, vagy az érdekel-  
 tek kívánatra Magyarország minden nagyobb helyén lévő összeköt-  
 téseink által eszokozható.  
 Gyűjtésünk mindig kiválóan kiegészített a szerencse által, s  
 érdekelteinknek gyakran a legnagyobb nyereményeket fizetik ki, a  
 többi között 250,000, 225,000, 150,000, 100,000, 80,000,  
 60,000, 40,000 márkáig.  
 Előrelátható, miszerint egy ilyen, a legszilárdabb alapa  
 fektetett vállalat mindenfelé határozottan a legelőcsésőbb részveleire  
 fog számíthatni, s így, hogy minden megbízásnak eleget tesszünk,  
 kérjük a megrendeléseket mindig előbb, mindenesetre pedig f. évi  
 május 31-ike előtt hozzánk bekioldani.  
**Kaufmann & Simon, bank-és váltó-üzlete**  
 Hamburgban.  
 Vetele és eladás mindenemj állam-törvények, vasuti részvények és kölcsön-  
 sorjegyeknél. 6422  
 P. S. Ezenmel közönséget mondanak az irántunk eddig mutatott bíza lom-  
 det, és a millió az új sorolás alkalmával részveleire kiállítani, emelül is oda  
 fogunk törekedni, hogy pontos és szilárd kiszolgálás által a teljes megelégedést  
 részünkre kinyeressük. A f.



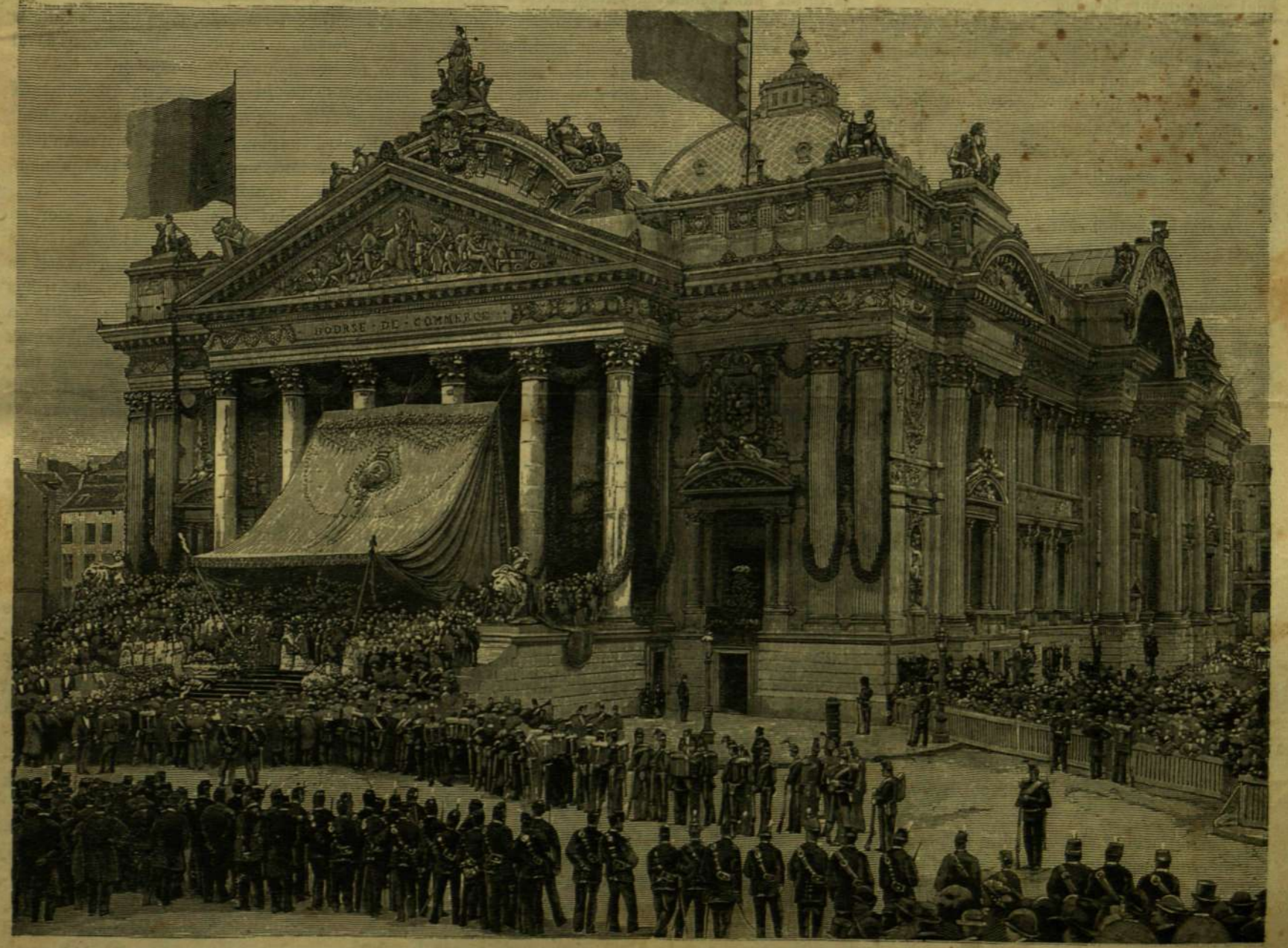
Előfizetési feltételek: VASÁRNAPI UJSÁG és 1 egész évre 12 frt  
 POLITIKAI UJDONSÁGOK együtt: 1 félévre ... 6 \*  
 Csupán a VASÁRNAPI UJSÁG: 1 egész évre 8 frt  
 félévre ... 4 \*  
 Csupán a POLITIKAI UJDONSÁGOK: 1 egész évre 6 frt  
 félévre ... 3 \*  
 Külföldi előfizetésekhöz a postai  
 meghatározott viteldi is eszolandó.

21-ik szám 1881. BUDAPEST, MÁJUS 22. XXVIII. évfolyam.

**A TRÓNÖRÖKÖS NÁSA.**  
 Május 2-án búcsuzott el Stefánia belga  
 királyi hercegnő kis hazájától, hogy azt egy na-  
 gyobbal cserélje föl. A búcsúnnep Laeken  
 kastélyban kezdődött, hová a hercegnő, a király,  
 királyné és kísérete d. u. 1 órakor érkezett meg.  
 A közséni tanács és a közönség a park bejárá-  
 tánál fogadta őket, átadván szerencsekívánatait  
 és virágcsokrait. Két és fél órakor az udvari

hintók begördültek Brüsszelbe, mely ez alka-  
 lomra egészen diszbe öltözött.  
 A brüsszeli ünnepélyek központja a tözsde  
 tere volt. A lépcsősarnok előtt, mint képünkön  
 is látható, szőnyeg-ernyő volt kifeszítve, előtte  
 és két oldalt a «garde civique» csoportjaival,  
 Lipót király tábornoki díszegyenruhában jelent  
 meg, karján vezetve nejét és leányát s elfoglalva  
 a számukra kijelölt helyet az emelvényen a vá-  
 rosi tanács és a kormány tagjai között. Egy vá-  
 rosi előjáró megindító beszéde s a királynak

arra adott válasza után fejébe öltözött ifju  
 leánykák hozták virágaikat a királyné és her-  
 czege elé.  
 Az ünnepély a küldöttségek és testületek  
 meneteinek az emelvény előtti elvonulásával  
 végződött s a királyi család csak ez után kocsiz-  
 zott vissza Laekenbe.  
 A brüsszeli ünnepély inkább egyszerű volt,  
 mint fényes, de a nép önkényt nyilvánuló  
 ragaszkodása a királyi családhoz sokkal meg-  
 indítóbbá tette minden fénytel és pompánál s



A TRÓNÖRÖKÖS NÁSA. — A MENTASSZONY ELBUCSUZÁSA BRÜSSZELBEN.